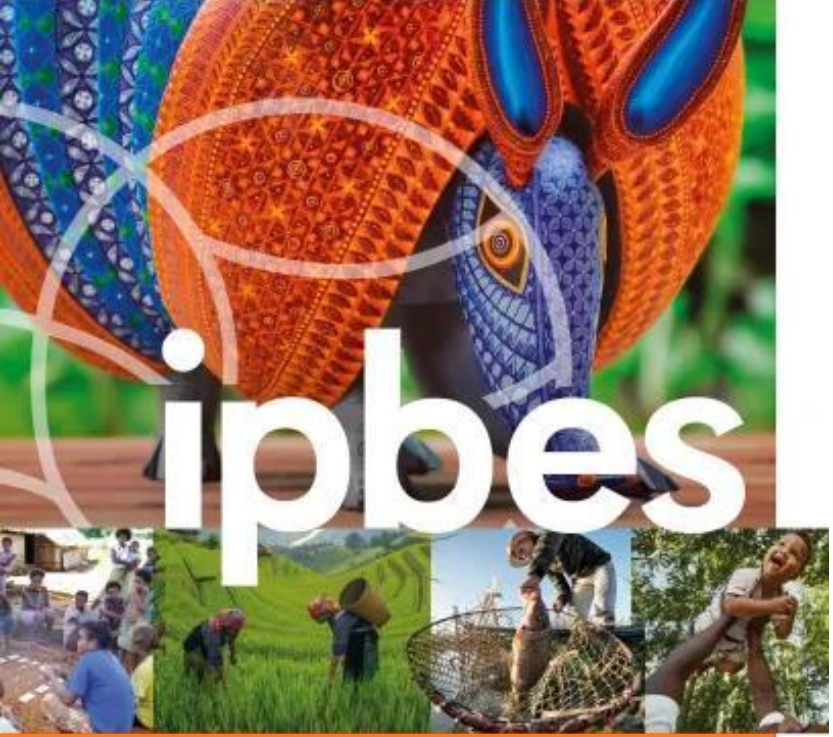


多元价值与自然估值

评估报告

决策者摘要

特别关于

土著人民和地方社区的关键信息

摘自

生物多样性平台多元价值与自然估值评估

鸣谢

感谢所有参与者……

- 作者和撰稿人
- 对话研讨会参与者
- 提供资料的团体和个人
- 提交意见的审稿人

感谢各位的专业知识、奉献精神、宝贵时间和庄严承诺，使评估工作得以顺利开展。

生物多样性平台的背景

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策**平台**（生物多样性平台）是一个独立的政府间机构，由各国政府于2012年建立，现有139个成员国。

生物多样性平台的**总体目标**是加强科学与政策的联系，以促进生物多样性的保护和可持续利用、人类的长期福祉和可持续发展。

新的生物多样性平台工作计划（2019到2030年）有**5个主要目标：**

- 知识评估
- 建设能力
- 强化知识基础（包括**增强土著与地方知识的工作**）
- 支持政策
- 沟通与参与

图片：© Peter Bates

生物多样性平台 与 土著和地方知识

自成立之初，生物多样性平台就认识到土著和地方知识对保护和可持续利用生态系统的重要性，并将有关土著和地方知识的工作纳入其可交付成果和目标中。

生物多样性平台的概念框架明确考虑了多种知识体系和价值类型。

生物多样性平台设有土著和地方知识专职工作组和一个设在联合国教科文组织的土著和地方知识技术支持单位。

生物多样性平台制定了一个“在生物多样性平台上认识土著和地方知识并与之合作的办法”，该办法在2017年生物多样性平台全体会议第五届会议上获得批准。此外还制定了一个方法指南，以加强这一方法的实施。

得益于诸多努力，生物多样性平台产生了第一个全球规模的环境评估，并寻求与土著和地方知识明确系统的合作。

您可以点击以下链接了解更多关于生物多样性平台与土著和地方知识的合作以及土著人民和地方社区的参与信息。

图片：©Peter Bates

价值评估简介

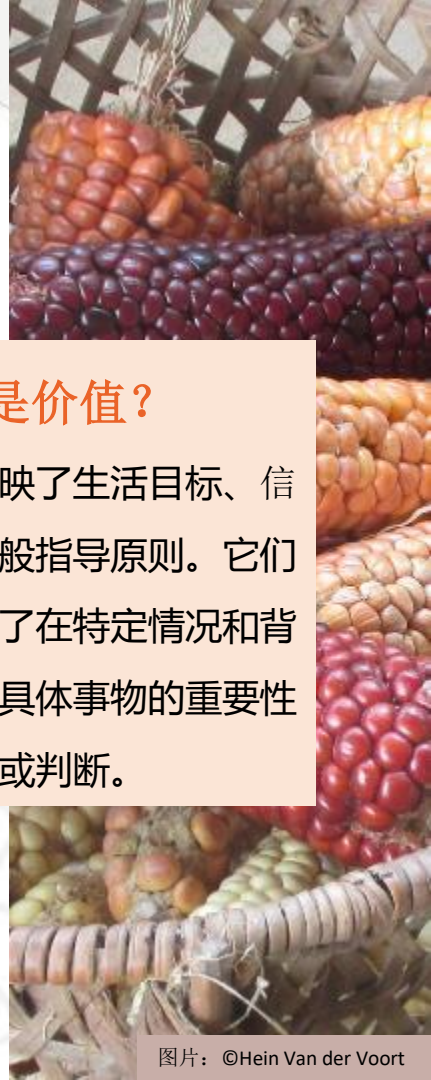
多元价值与自然估值评估（“价值评估”）为找到途径来调和人类的良好生活质量与保护地球生命，并以均衡的方式推进相互交织的可持续发展的经济、社会和环境层面提供指导。

它包括理解不同世界观和价值之间的关系、价值类型学、用以设计和实施估值方法和进程的准则，以及将多元自然价值纳入决策和政策制定的准则。

本评估还强调利用多重价值来撬动不同利益攸关方和机构的转型变革所需的关键能力。

什么是价值？

价值反映了生活目标、信念和一般指导原则。它们还反映了在特定情况和背景下对具体事物的重要性的看法或判断。



图片：©Hein Van der Voort

评估由以下部分组成:

- **决策者摘要**，经2022年生物多样性平台全体会议**第九届会议批准**，**有6种联合国语言版本**。
- 一套**六章节评估成果**，由生物多样性平台全体会议在第九届会议上接受，英文版本可阅：
  1. 多元价值和自然估值对解决生物多样性危机和公正、可持续未来的作用
  2. 自然多元价值的概念及其对人类的贡献
  3. 价值评估的潜在作用
  4. 决策中的价值表达
  5. 自然的多元价值在公正和可持续未来的愿景和转型中的作用
  6. 落实将自然的多元价值纳入决策的政策选择和能力发展
- **补充材料**，英文版本。

以上文件均可在生物多样性平台网站上获取。

图片：© Peter Bates

评估的准备工作

- 该评估从2018年持续到2022年
- 来自不同学科背景和世界各地（47个国家）的95位作者收集和综合了不同来源的信息
- 另有超过200名撰稿者加入到评估工作中
- 两个评审阶段让更多人有机会对草案提出建议

与土著和地方知识开展合作的方法

遵循生物多样性平台认识土著和地方知识并与之合作的办法，价值评估使用了多种方法与土著和地方知识合作，并加强土著人民和地方社区的参与。

其途径与方法包括:

- 18位作者组成了“土著和地方知识联络小组”，负责确保土著和地方知识被纳入各个章节和整个评估的叙事当中。
- 为每一章制定了土著和地方知识的关键指导性问题。
- 广泛评审有关土著和地方知识的文献及其他材料。
- 25位撰稿者（撰写特定文本的部分内容）为评估增加了关于土著和地方知识的专业知识。

图片：© 生物多样性平台价值评估技术支持小组

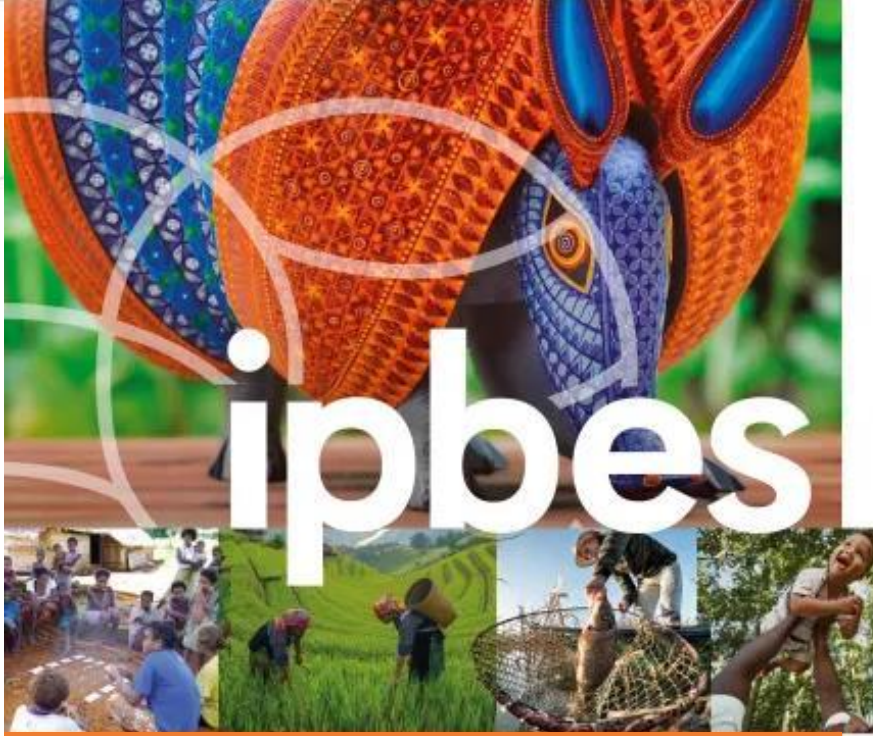
与土著和地方知识开展合作的方法（续）

- 与来自世界各地的土著和地方社区举行了三次对话研讨会：
  1. 确定评估的框架和关键概念
  2. 评审初稿
  3. 评审决策者摘要

  点击此处可见研讨会报告。
- 通过在线征集，收集了来自世界各地超过700份关于土著和地方知识的资料。
- 强调现有信息中存在的空白，以促进新的研究。

图片：© 生物多样性平台价值评估技术支持小组

决策者摘要



多元价值与自然估值

评估报告

决策者摘要

决策者摘要

决策者摘要总结了评估各章的主要结论，点击此处可获取6种联合国语言版本的决策者摘要。

决策者摘要给出了10条关键信息和支持这些信息的背景信息。背景信息分为4个部分：

A. 理解多元自然价值

B. 衡量和展现自然的价值

C. 利用自然的多元价值实现向可持续性的转型变革

D. 将自然价值纳入转型决策以实现可持续性

在决策者摘要的背景信息中，每个主要结论的“置信度”都在括号中给出。这是基于证据的数量和质量以及就这些证据达成共识的程度，您可以在本文末尾了解更多相关信息。

图片：
© Peter Bates

图片：© Zsolt Molnár

特别关于土著人民和地方社区的关键信息介绍

决策者摘要中的关键信息和背景信息表明了土著和地方知识的重要性，也表明了土著和地方社区在制定和实施价值评估的方法和程序，以及在将自然的多元价值纳入决策和政策制定方面的关键作用。此外，还讨论了所面临的挑战和前进方向。

遵循土著和地方社区的要求，以下页面将详细介绍这些信息及相关背景信息，以使其更易获取。

以下页面的文字直接引自决策者摘要，未经编辑，反映了生物多样性平台成员国在2022年生物多样性平台全体会议第九届会议上商定的文本。

图片：© Eglee Zent

关键信息 2

尽管自然的价值具有多元性，但政策制定办法大多优先考虑一套狭隘的价值，牺牲自然和社会以及后代的利益，并且往往忽视与土著人民和地方社区的世界观相关的价值。

背景

A1. 几千年来，世界各地的人们发展出许多理解自然和与自然联系的方式， 从而导致自然价值及其对人类的贡献的高度多元化（充分成立）。

……人们可能会将自己视为自然的一部分或像自然一样生活，将自然视为自己的身体、心理和精神的一部分。在这种情况下，江河具有神圣或亲人价值，因为它支持亲属和相互依存等关系（充分成立）。

图片：© Peter Bates

关键信息 4

可以量身打造估值进程，以在不同的决策背景下公平地考虑多个利益攸关方的自然价值。

估值是一个采用商定的方法进行的明确、有意的进程，以表现人们持有的对自然的多元价值观。

从估值中获得的信息的类型和质量取决于如何、为何以及由谁设计和实施估值进程。

开展估值的方式，包括所选择的方法，在一定程度上取决于社会中的权力关系，这会影响到哪些及谁的自然价值得到承认，以及如何公平地分配这些决策产生的惠益和负担。

图片：© J. Zacarías

关键信息 4 续……

……以下五个步骤有助于指导估值：

（一）构建一个合法进程；

（二）界定估值目的；

（三）划定估值范围；

（四）选择和应用估值方法；

（五）在决策中阐明价值。

这些步骤可以提高估值的稳健性，在不同的决策背景、包括在涉及土著人民和地方社区领地的背景下提供参考。

图片：© J. Zacarías

背景

B3. 土著人民和地方社区根据他们自己的世界观并应用地方制定的程序对他们的地方和领土进行自然估值，这样做可以提供新的视角来改进和推进估值进程（成立但不完整）。

土著人民和地方社区背景下的估值旨在通过生成关于自然的信息、增强集体的良好生活质量、传播和产生地方生态知识以及加强文化特性，来支持关于理想的人与自然关系的集体决策（成立但不完整）。

这些背景下的估值通常考虑不同的信息源和类型，由通常包括社区成员在内的多元专家团队进行，并可能意味着求助于祖先、非人类物种、景观和神灵（成立但不完整）。

例如，有些估值办法是巡视社区领土以监测自然属性，例如土壤质量、牧场条件或野生动植物丰度。

图片：© Jasper Kenter

B3. 续……

估值结果最终被用来为集体做决定，例如迁移到哪里、何时开展农作活动，以及设定怎样的狩猎配额（成立但不完整）。

土著人民和地方社区的估值往往采用一套符合他们的世界观并针对地方情况的规程和程序（成立但不完整）。

应用西方科学概念和程序来描述和表征土著人民和地方社区开展的估值可能会歪曲他们的世界观和估值实践，因为具体方法不能与他们的集体世界观、习俗和传统脱钩（充分成立）。

土著观点为借鉴替代估值形式、完善估值实践，以及推动制定以道德原则和准则为基础的跨文化方法提供了机会（充分成立），例如共同制定估值，以及在得到土著人民和地方社区的自由、事先和知情同意并充分参与的情况下进行估值（充分成立）。

图片：© Jasper Kenter

关键信息 7

实现可持续和公正的未来需要能够承认和整合多元自然价值和自然对人类的贡献的体制。

例如，授权地方人民管理保护区的政策带来人类良好生活质量的改善和更有效、更持久的保护。

解决权力不对称问题非常重要，因为权力决定了不同行为体所持的价值在决策中得到考虑的程度。

承认和尊重土著人民和地方社区的世界观、价值和传统知识以及支持其权利、领地或利益的体制，可以使政策更加包容不同人的生活方式、与自然发生关系的方式以及看待自然价值的方式，从而也转化为对人和自然更好的结果。

图片：© Peter Bates

背景

C4. 让社区参与生物多样性养护并优先考虑地方价值，可以带来被认为更公平的社会成果，往往能增强方案的可持续性，进而加强社会生态成果（充分成立）。

这样做还可以解决地方利益攸关方之间的权力不对称问题，以改善决策成果，例如通过共同管理保护区和共同设计生态系统服务付费方案来保护森林（成立但不完整）。将哪些人的价值纳入保护决策是一个关键考虑因素，因为它会影响决策的结果；例如，土著人民和地方社区持有的关系价值和工具价值往往没有在保护区决策中得到充分代表，并且他们在后期才参与大多受固有价值驱动的决策进程，这通常导致不信任和较差的保护成效（充分成立）。

如果生态系统服务付费方案能够让社区实质性参与界定土地管理问题，或者随着时间推移逐步适应地方需求，则能够更好地协调多元利益攸关方之间的价值，并实现更好的养护和社会成果（成立但不完整）。

图片：© Peter Bates

背景

C5. 承认和尊重土著和地方知识及其相关的价值多元性，是实现尊重不同生活方式的成果所必需的（成立但不完整）。

人们日益认识到需要将各种知识体系（包括土著人民和地方社区的知识体系）联系起来，以支持相关的政策，例如发展、生物多样性养护、可持续利用生物多样性，以及减缓气候变化等（充分成立）。

更好地理解土著和地方知识及其相关的价值多元性，需要超越占主导地位的认识论和世界观，包括努力摈弃殖民主义观点，以承认属于土著人民和地方社区的其他观察、认识和行动方式（充分成立）。在决策中考虑地方价值可以带来更公平和更可持续的成果（充分成立）。

例如，在农业生态系统中，承认和信任包括妇女在内的小农户的知识和价值观，是共同设计各种倡议来确保粮食安全并动员农业社区可持续利用和养护农业生物多样性的关键（成立但不完整）。

图片：© Eglee Zent

背景

C6. 忽视、排斥或边缘化地方价值往往导致与价值抵触相关的社会环境冲突（尤其是在权力不对称的背景下），这会损害环境政策的成效（成立但不完整）。

发生社会环境冲突的原因往往是决策排除了某些群体、特别是土著人民和地方社区的价值，因为他们直接与自然联系并依赖自然，获取或利用自然的权利发生改变将使他们承担过度负担（充分成立）。

例如，许多基础设施和开发项目（如采矿）导致土著人民和地方社区与外部行为体之间的长期冲突。此类案例经常导致以法庭争斗和其他形式来抗议人们所认为的环境不公正；这些争斗和抗议威胁到地方价值，造成对地方具有宝贵价值的生态系统的退化或丧失（充分成立）。

图片：© E. Hernández Martinez
艺术创作：Jacobo & Maria Ángeles, Oaxaca, México

C6. 续

在保护活动（包括保护区和生态系统服务付费方案）的设计和管理中忽视或边缘化地方价值，还可能留下难以修复的不信任或怨恨，并可能引发地方抗议甚至破坏，长远而言危及保护成果 （成立但不完整）。

如果政策目标与地方的工具价值和关系价值相一致，则冲突可以避免或较容易解决（充分成立）。然而，当不同行为体或群体的价值发生抵触时，冲突也许是不可避免的。在这种情况下，对话和透明的协商办法有助于揭示冲突背后的价值，各行为体可以通过换位思考来调和其价值，并就有望成功的方案达成共同愿景（成立但不完整）。

图片：© E. Hernández Martinez
艺术创作：Jacobo & Maria Ángeles, Oaxaca, México

关键信息 8

应对全球生物多样性危机所需的转型变革有赖于摆脱目前占主导地位的过度强调短期和个人物质利益的价值，在全社会培养符合可持续性的价值。

图片：©Carolina Rodríguez Alzza

背景

D1. 遵循六项相互关联的以价值为中心的准则可以推进有助于促进向可持续性过渡的决策：结合背景、设计、代表性、参与、正当化和反思（成立但不完整）。

这些指导原则适用于政策周期的所有阶段（从设置议程到评估政策），可概括如下（成立但不完整）：

1. 通过承认支撑不同社会生态背景的多元世界观和自然价值，使决策过程结合背景。
2. 通过参与性、赋权式、协商式和冲突管理办法，设计出考虑到生态系统和生物多样性的条件和功能以及利益攸关方的能力、知识和观点的决策过程。
3. 以尊重的态度切实代表参与自然决策的利益攸关方、权利持有者和知识持有者所持的多元世界观以及广泛和特定价值。

图片：©Peter Bates

D1. 续

4. 特定行为体开展互动式参与，促进对话、长期合作和共同创造解决方案，以保护和可持续地利用自然。
5. 通过向参与管理自然的所有行为体灌输对估值进程及其结果的共同主导意识，使决策及其影响正当化。
6. 进行反思以确保影响自然及其对人类贡献的决策符合能够促进向可持续性转型变革的价值观和行动。

图片：© A. Lavrillier

背景

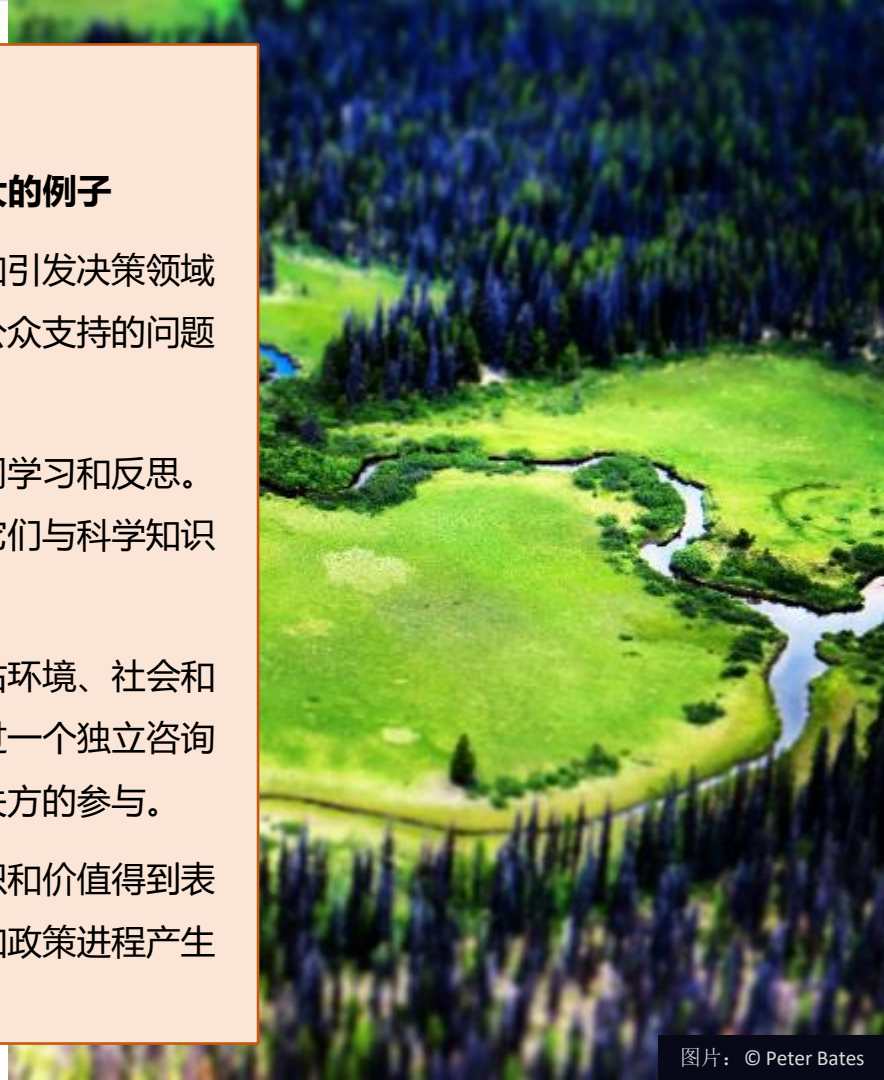
摘要插文4. 落实六项准则以将自然价值纳入环境决策：加拿大的例子

加拿大核废物管理组织通过减少对社会和生物多样性的影响和引发决策领域的深刻变革，解决了从科学角度设计的废物处理方案得不到公众支持的问题。

二十年来，该组织利用各种机会与土著知识持有者协作、共同学习和反思。首先通过公众咨询进程结合地方知识和价值体系背景，并将它们与科学知识和技术专长结合起来。

然后以公开透明的方式设计针对处置场的决策过程，同时评估环境、社会和经济影响，并让自愿表达兴趣的地方社区成员参与进来。通过一个独立咨询机构（包括来自加拿大各地的土著长者和青年）促进利益攸关方的参与。

在所有这些步骤中，不同利益攸关方关于自然的世界观、知识和价值得到表达和代表，从而提高了公众支持度和正当性，并对体制结构和政策进程产生持久影响。



图片：© Peter Bates

背景

D2. 当环境政策工具和政策支持工具符合自然的多元价值时，它们更有可能促进转型变革，以实现可持续性和正义（充分成立）。

可以看到，基于不同权利的办法将不同的自然价值纳入地方和国家法律和基本文书（例如健康环境权、自然权、地球母亲的权利，以及江河、湖泊、山脉等特定形态的权利）。

这些办法受到土著人民和地方社区的启发，并依照国家法律以及国家对自然资源拥有主权的国际原则来促进体制变革，从而为生物多样性提供理据（充分成立）。

图片：© Zsolt Molnár

背景

D4. 知识和运用上的关键差距限制了将多元自然价值有效地纳入决策的机会（充分成立）。

价值和估值方面的具体知识差距限制了促进变革性决策所需的证据数量和质量。

以下方面的证据很少：土著人民和地方社区使用的估值办法（充分成立）。

为了克服这些差距，政策制定者可以考虑这些差距并支持发展关键利益攸关方的具体能力，同时借鉴现有的针对特定背景的专长（例如理解地方利益攸关方的不同世界观）。

图片：© Peter Bates

背景

D5. 土著人民和地方社区所持有和表达的价值可以启发不同社会生态背景下的环境治理模式（成立但不完整）。

许多土著人民和地方社区所持有和表达的符合可持续性的价值启发了世界各地的其他社会，并且这些价值被纳入法律规章（摘要插文6）。这些价值可以在不同尺度和行政级别上采用，例如大规模领土治理。

协作治理以及共同设计管理计划和政策，提供了在设计和实施可持续替代办法的过程中利用土著和地方知识的机会。

例如，土著人民参与共同设计了基于社区的可持续利用和保护区，并参与保护区的治理（成立但不完整）。各类社区和有组织的民间社会团体所持有的价值，例如青年社会运动，也已被纳入各种尺度的发展议程和政策（成立但不完整）。

图片：© 生物多样性平台价值评估技术支持小组

D5. 续

发展“桥接”和“治理”能力有助于将土著和地方价值转化为法律规章，从而可以调动社会上的符合可持续性的价值（成立但不完整）。

可以通过与经济、社会和政治行为体建立联盟来帮助解决土著人民和地方社区的语言、知识和价值观丧失问题，从而帮助减少生物文化多样性丧失所造成的脆弱性（成立但不完整）。

民间社会组织与土著人民和地方社区网络之间的联盟，促进了国家机构承认和纳入与地方粮食体系和农业生物多样性相关的价值和知识，以解决粮食安全问题（成立但不完整）。

图片：© 生物多样性平台价值评估技术支持小组

摘要插文6. 在各种政策背景下纳入土著和地方价值的机遇和挑战：南美洲安第斯山区的例子

美好生活理念涉及到人类集体良好生活质量观念和自然观念，并与许多土著（和非土著）社区的世界观、语言和知识体系密切相关。

例如，vivir bien或buen vivir（美好生活）的概念植根于土著安第斯世界观和语言（克丘亚语中的sumak kawsay和艾马拉语中的suma qamaña），它反映出将集体良好生活质量和自然价值与决策联系起来的途径。

在一些安第斯社区，纳入美好生活理念的价值历来是领土管理计划的一部分。这些价值已在厄瓜多尔和多民族玻利维亚国的宪法和其他国家政策中得到制度化。它们还体现在跨文化教育政策中，并启发了保护河流、生态系统和物种的全球自然权利政策。

然而，将这些价值纳入各种尺度的决策也带来了挑战。例如，这些价值和原则可能被用作宣传，而不是真正促进转型变革。即使美好生活是一项宪法原则，它也可以被用来将安于现状的政府发展议程正当化。土著人民和地方社区以道德和透明的方式参与，可以引导变革性政策。

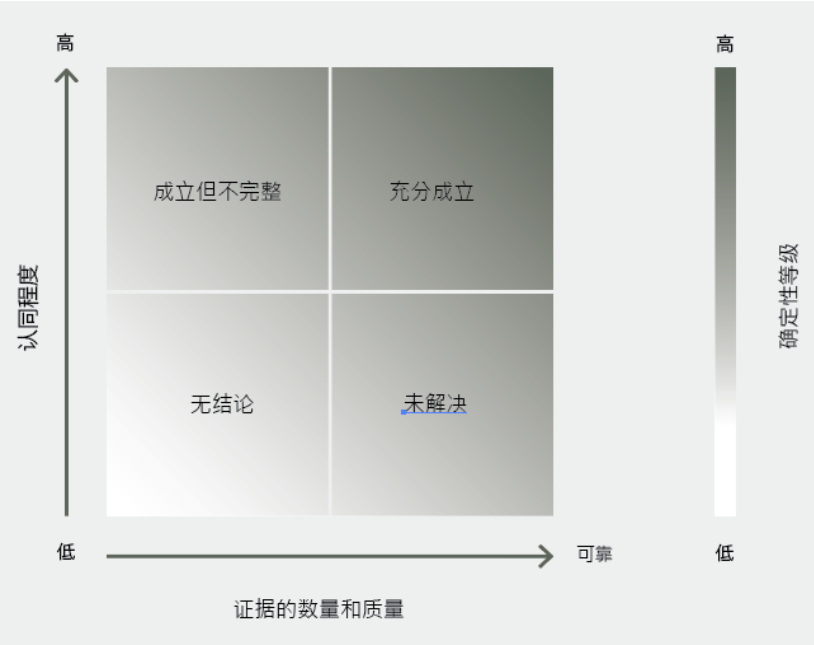
图片：© 联合国教科文组织人与生物圈计划

置信度

在决策者摘要的信息中，每项主要结论的“置信度”都在括号中给出，这是基于证据的数量和质量以及就这些证据达成共识的程度。证据包括数据、理论、模型和专家判断。

描述证据的简要术语是:

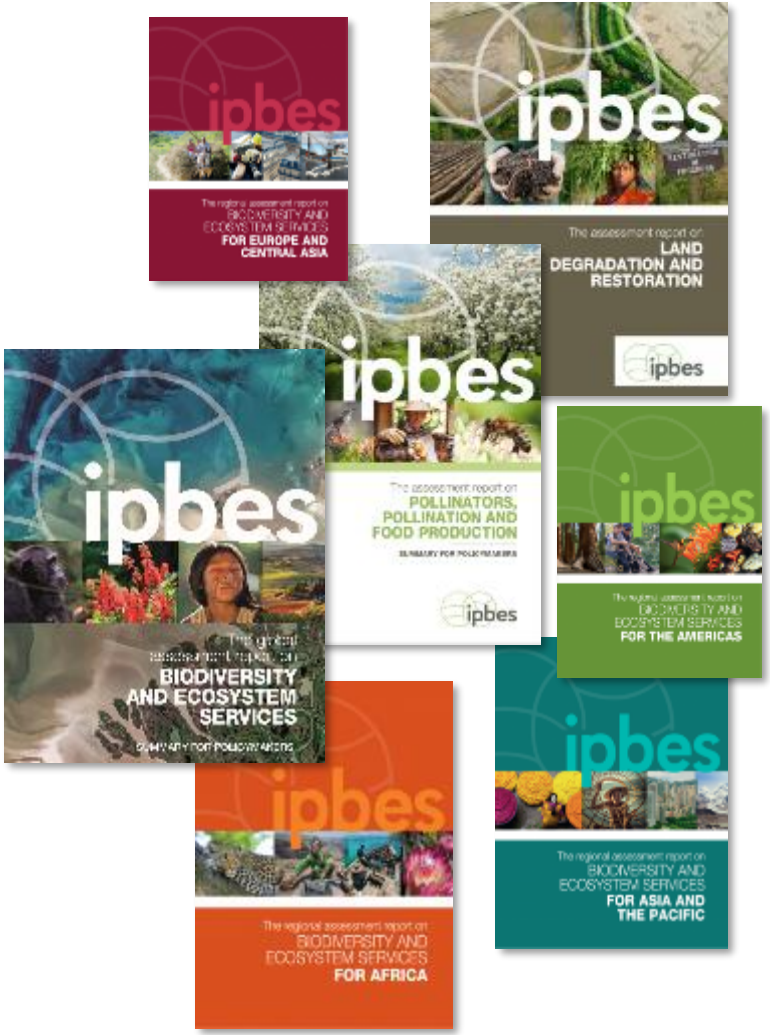
- **充分成立：**全面的元分析或其他综述或多项独立研究均认同。
- **成立但不完整**：大体认同，但研究数量有限；没有全面综述，且（或）现有的研究没有确切解决该问题。
- **未解决：**进行了多项独立研究，但结论不一致。
- **无结论：**证据有限，承认存在重大知识空白。



其他生物多样性平台评估

生物多样性和生态系统服务的评估是生物多样性平台的部分主要成果。以下为已完成、正在进行和即将进行的评估：

- 授粉媒介、授粉和粮食生产 （2016年交付）
- 4项区域性评估：美洲、欧洲和中亚、非洲和亚太地区（2018 年交付）
- 土地退化和恢复（2018年交付）
- 全球评估 （2019年交付）
- 价值和自然估值 （2022年交付）
- 野外物种的可持续利用 （2022年交付）
- 外来入侵物种 （将于2023年交付）
- 生物多样性、水、食品和健康的关系 （将于2024年交付）
- 实现 2050 年生物多样性愿景的转型变革和选择 （将于2024年交付）
- 商业与生物多样性 （将于2025年交付）



ipbes

Thank you!

¡Gracias!

Merci!

#价值评估